

éîáäSÖK èdIZSÖK èb] SáÖK Üá©K dáRùá

éRdëb às éîáäSÖK èdIZSÖK ~ ÖZá dì dÄR  
èd, s éîáWÖK èì cî | äSÖK

→ 1äZ ÄÜá©K dk i { èbëÄtáÖK  
@HHE f dlá/dlc§ AH öÖK dì kdo{ /n l0i AE àá



èb] SáÖK Üá©K

Distr.  
GENERAL

TD/B/EX(12)/2  
11 April 1996  
ARABIC  
Original: ENGLISH

éRdëb às êîáäSÖK èdIZSÖK " ÖZá dì dÄR  
èd, s êîâIWK êì cî | äSÖK

→ iäZ ãÜá©K dk i { èbëÄtáÖK  
@HHE f dlá/dkç§ AH óÖK dì kd0{ /n l0i AE àá

## QW̄I ēS] áÖK

<u>QW̄I ēS] áÖK</u>	<u>Nk   ÖK</u>
C - @ . . . . .	êábÄá
ED - D . . . . .	êW̄äZÖK öIY, âõ :dáRùáÖÖ êt g ISÖK èdëbÖÖ êì dîm] SÖK êi Öat ÖK - Në©K (Ñlás ©K ÑëbZ àá B bë0ÖK êt áIZÖK
CF - D . . . . .	i { <GFA (êW̄i] ISS{ Bk̄ eáItÖK ê, ÖZÖK i { TíÄö i SÖK QIalñÖK -} ö @HHE dì kld0{ /n Ioi AE
ED - CG . . . . .	AH i W̄{ èbëW̄AtáÖK GFB (êW̄áIS` Ö) êW̄altÖK êY, ÖZÖK uW̄üL è - öIN @HHE f dlá/dlc§
DI - CG . . . . .	dáRùáÖÖ ANL, ÖK j äÖK àö, N êt áIZÖK êäZÖK Ñás [ ülsâ -@
EA - D@ . . . . .	dáRùáÖÖ ANL, ÖK j äÖK j èk ` N T W̄iÄö i SÖK QIalñÖK -A (TD/B/EX(12)/CRP.4/Rev.2)
ED - EB . . . . .	“ ÖZáÖK ac` RK í cÖK ökldZ` K -B
GD - EE . . . . .	êiáîq äSÖK ÑüL, áÖK - i aW̄ÖK
EE . . . . .	èdëbÖK \ISS{ K -} ö
EF . . . . .	ed, s eiaW̄ÖK êi cí  äSÖK èdëbÖK P SÉá ölms ö - öIN
FI - EG . . . . .	ÑëbYz àá @ bë0ÖK èdëbÖK Ñás ÜiçäRë Ñlás ©K ÑëbZ dld ö - ÜiZ (Ñlás ©K
FB - F@ . . . . .	Iá{ dáRùáÖK öÖK eiaäSÜe èdIZSÖK “ ÖZá àá eábÄáÖK eik eSÖK - Nkb (@H-b)@HHD êaltÖK eítáZÖK dldÄN èÄ{ dáÖK ÑëbÖK ÜükeÄN ÅötSi (Ñlás ©K ÑëbZ àá B bë0ÖK
	éÖk SáÖK ÑW̄üL, áÖk èi dlb` k̄ eíáîq äSÖk èi, g ùáÖK ÑüL, áÖK - öIà

GI - FC . . . . . (Ñlás ©K ÑëbZ àá C bääk) IçN

(uNIR) QIÄ{ èS] áök

QIÄ{ däök ñk | ök

GC - G@ . . . . . (Ñlás ©K ÑëbZ àá D bääk) ñd` ô ÑüL, á - èk - i äwök  
ÑëbZ àá E bääk èd, s èi äwök èi cî | åsök ~ özäök èdëb dì där - í k  
GD . . . . . (Ñlás ©K

QIÄ{ däök

å{ däök

èd, s èi äwök èi cî | åsök èdëbök Ñlás ô ÑëbZ - - Ñë©K  
däm] ök èi èmtök - i äwök

## êábÄá

AE àá ɔ} iäZ Æjá©K dk i { êiáäSÖe èdIZSÖK ~ ÖZáÖ ed, s êiâlWÖK êi cî | äSÖK èdëbÖK QbÄs - @ êi dîm] SÖK Ñlás ©K òbN i á èdëbÖÖ êi, iüdÖK eáçáÖK TâlÉe .@HHE f dlá/dlc§ AH óÖ dì kld{ /n lli  
ÆiÄi d{ K MëäZ bâkdbiá i { bÄtSg i SÖK êiáäSÖe èdIZSÖÖ èb] SäÖK Üá©K dárùáÖ êtg LSÖK èdëbÖÖ êiS èmëéÖK  
.@HHE êi lá/dlù ô @@ óÖ Ñi dñö/àL, iâ AF àá

QlalíON bë{ èëbs Töbô <@HHE dì kld{ /n lli AE i { èbëÄtäÖK GFA (êi] ISS{ BÖK eáltÖK ê, ÖZÖK i { è - A  
QlalíÖK äcçö eZéá bdì è .(dárùáÖ êtg LSÖK èdëbÖÖ èi dîm] SÖK êiÖatÖK Ñlás ©K ÑëbZ àá A bâÖÖN ÄötSi lái  
.Ñë©K Ñk |ÖK i {

êg liidN êiág d dîw ê|k N uáSZR <èi èmtÖK ê] èS|á êtálZ èäZÖ ~ ÖZáÖK ö, âô Æç, |â ê, ÖZÖK i { è - B  
b ñd` ô ÑüL, á i ô i { dqäÖK dárùáÖÖ ANlg i s èmëá j â bklbs ô èi ße lçiÖK Qbäg #öe < ÖZáÖK ~ iüd  
~ ÖZáÖK óÖ kdi dÄR ÜbÄR àô êtálZÖK èäZÖK óÖ PÖööe .ug LSÖK bISÉäe™Ö èi dîm] SÖK êiÖatÖN èök QK àëÉR  
ÄNL, ÖKj äÖK óÖs r ®O ®Öe) @HHE f dlá/dlc§ AH i { èbëÄtäÖK èiáLS` ÖK eáltÖK èS, ÖZ i { lçRßëbá [ülsâ às  
.TD/367 dqâk < ÖZáÖK ad ô i cÖK dárùáÖÖ

([iädäÖK bïÖg lá àRdlá bî, ÖK èbIt, ÖK P] lk ñdÉc òlî] ô

Ták êq] Ö <@HHE dì kld{ /n lli AE i { èbëÄtäÖK GFA eáltÖK èS, ÖZ i { êiáäSÖe èdIZSÖK ~ ÖZá ÜeÖ - C  
àlÉe .@HHE dì kld{ /n lli @C i { Ñ, ÉedN i { i { èR i cÖK ([iädäÖK bïÖg lá àRdlá dî], ÖK ñdÉcÖ 'òlî] ô  
êiáëÉ] Qlilíá f ôd láÉ <@HGD Üls i { àiV®WÖe èi bl] ÖK èRdëb i { ~ ÖZaÖL, iüd Ñás b bïÖg lá bî, ÖK  
.bISÉäe™Ö êtNIR ñd` ô êiÖeb

## Në©K Ñk |ÖK

### dáRùáÖÖ êt g ISÖK èdëbÖÖ èi dîm] SÖK eïðatÖK

#### étaIZÖK eazÖK òL\_ àö

(Ñlás ©K ÑebZ àá A bäÖK)

GFA (êi] ISS{ BØK éaItÖK ê , ÖZÖK i { T iÄÖ i SÖK QIâlîÖÖK - } Ö  
@HHE dì Kd0{ /n I0i AE i {

"dáRùáÖÖ êt g ISÖK èdëbÖK óÖ ÜbÄáÖK bISÉâe™Ö ÜltÖK àiá©K dì dÄR" bISÉâe™Ö ÜltÖK àiá©K l ds - D  
dëbk cää Tvb] i SÖK QkdeoSÖK óÖs êik ` .ÖK QIÄiÖtsÖK l tñN i ðbi àö -bëi éáö Ñiä{ <®(TD/366)  
QL, ÖZÖK i { QIäeÉ] öe ÑebÖK òlg ùd wáZ b-bi bÄ{ .@HHD d0á, ïbÑe©K àëälÉ d` këo i { dì dÄsÖK  
éZL] ÖK óÖs éáqääÖ àí, á` ÖK êi eä, ÖK ñdEçÖK êog lñaN QbÄs i SÖK èb] SáÖK Üá™Ö éaItÖK eïtáZÖ i ïU|S] BK  
èdS|N 'ñÜ] -dáR eïðebÖK QIäqääÖK wáZ{ .èb] SáÖK Üá©K éaëqää i { eïäkeiáÖe edk®Ö Äiás \®k ö óÖ  
uäk ö i , üd dáRùá bÄs lçïöö P Zì i SÖK èb] öÖK eïtçÖK eá bISÉâe©K àEÖ <ài bì bi \®k kë eïðá éaeö  
eïäN \®k ö óÖs éRdb è i öebÖK uáSZáÖK èi -bZ dáRùáÖK döS` ïg kë Éáé .éae©K äcä n g è i { Qkdkäö  
.eïðebÖK QL ®tÖK

:eïÜ] ÖK éae™Ö Ñ] bIzìß eïg Ig ô P åkëZ èV®V Çlää dä©K ñdi láÉë - E

óÖs ÜE] Sìg éig Ig ©K êi] lñÖK àá{ .éN êk l ÖK bISÉâe©K eïðù, á eä Ñe©K P ålZÖK (ö)  
i Ö këÖK éáíqär éog këN Çöc TOW z èg è .ÇöcÖ abkbtSg kë é, |â \®k ö óÖs éRdb Ñ®` àá bISÉâe©K  
lác` Sìg i SÖK ÑatÖK [álädN Qkdkäöö èNIZSg Klääbläss Kdä©K i msäi z èg àicöök èbì bZÖK eïðù àë bZÖK  
.et g ISÖK éRdëb i { dáRùáÖK

èbì bZ QIçîZëR öloS ö óÖs ölms ©K ÑebÖK èdb è eïg lñ , ÖK èbkdñN Ñk Sì i ålWÖK P ålZÖK (M)  
dëoR ålÉáK eï | iÉ àö, N i s lñZÖK éalá©K díÉ|Sö èZiSä eä ÜltÖK àiá©K dì dÄRë .bISÉâe©K Ñás [álädN öÖ  
ÑatÖK [álädöö èbì | äÖK QIi èë©K dlñS` K eïðas òbOR àö àöK ölms ©K ÑebÖK P Zkë àáé .bISÉâe™Ö ÑOäáÖK ÑatÖK  
.JiÄì d{ K MëäZ öÖ äc` © dáRùáÖÖ Åñlg j à êwñk z bçN

||||||||||||||||||||





èdèb bÄtië .êi | i qëkké eïg lü, ŸK èaIt ŸK QIç. ZëSÖK umëN ã i äIt ŸK blk S BK n NksöN NüL, á i { dqäi í cÖK QBSZá i { oböök Xì] àá àIZÖK ö, äRë .ñëS, áÖK i üs Ü, óÖS NáS, R àô i xäi èb] Ké èi eäg eïbIs àaë .ñd` ©K èi bîÖSÖK bISÉëë©K uimkéá eïs d| ŸK ökdo` ŸK e d{ ô NëlaSRë <QIab` ŸK dlawsg BK èedIZsöK i cÖK i , g ùaÖK \®k BK Ná, i àô à.i tSië e d{ ©K acä i { eïaläök àkboök àá ökdo` èEdL, à alám i dëdmÖK .eï blt ŸK bISÉëë©K eïaläià áá èEdL, àÖK acä NíeaR Åukdo as X] öK dárùáÖK éN üeäi

èf edta dáRùáÖK Nílás ô NëbZ bëaN ào, N eïaläök àkboök } Kéá àô ài] i { eäc } g öä eäo Nl è - @C àaë .eábëSáÖK àkboök } ea às z dtSi öi i B èô NíÖK àuk <eïáÖB K èi dKeëÖK Qlå®s BK Nm | N KéZ èi s emëa e, Iää i { N` bR àô z klo©K wáZö àEai Xì] N laökds àotR àô eabëSáÖK àkboök èo, äöN ÜçáÖK .eï dîm] SÖK eïöat ŸK olavô

NátÖK dloos BK i { umëi àô <eïÖK èi eï] ŸK èbIs öe bISÉëë©K \®k K èEdL á i { ã dëdmÖK àaë - @D eiet Rë <eïáÖB K àIZÖK ebiâeïÖK <eïáÖt ŸK èdIZsöK èaqää Nwå <eäeqää ÖK àá nd` ô okeZö i { éN uÖmäök àEöe ã NIZì ò dâo eïÜbÖK eïaëE] ŸK èiöök i { j L ŸK r loÖK èEdL, áàe .QlîciÖK acä uá bISÉëë©K àeitR èi, g ùaÖK èiöök Nás 1 /eäsi B i Eö <eïlatN lçoëdi e lç{ èdq èEdL, àÖK acä dîlIta f dbR àô i xäi àiN lái { Ülcäöe } ülqëö Nm{ ô wëeR ÅiÄ] R óö däc®K i RåI labantlå eäi labantlå èq ] ®á nbnô Kdî` öe èö, á n Ä{ ~ iö eïöt | N eïüäöe eïd, öK bdkleäök Ük` Sg K àô Nioök as P ixi Bô PZi <e] SäÖK Üäc®K Qlîia .Qkdeëë Kdî` è ÁiÄ] SÖ QImi | ` R ökdZK

i cÖK ug ISÖK bISÉëë©IN AotSäÖK ININô ~ i bô à®s õ (dk á) eïÄi d{ BK ès eáZäÖK Üg IN Ub] SäÖK l ds è - @E dìkdöf /n l öi @E i { é] lü, ÕK NalëSöe i aïö BK àeitSöe èdIZsöK as àeëøu, àÖK è dI{ ©K ökdeëëK abäss K eïaëE] ŸK bISÉëë©K eïö as } iäZ i { eïÄi d{ BK ès eáZäÖK lcoRbs ô è dë 'Imi øe <AF/MM/77(VIII)/1) @HHE i blk S BK \®k ñbáöK èbítN [akdñ èöK Kéá óÖs èæelS eïÄi d{ BK àkboök àô àöö øe .èööääöK èiöebÖK èiüls èzdbë eï{ Imò Qlås L, àe <eïRkùá eïZdl` èiñ öö } èsì eïäoëöK bëcZÖK \IZá àEöe .i g lü, ÕK dlawsg BK èiäÖt ŸK èdIZsöK i { lü Äi d{ K ~ iäçR bì keR ào, N kùZ èÄö eïÄi d{ BK àkboök .i öebök àeitSöK àá i { lü Äi d{ K Ylábß '®ZIs ökdZK c` Si àô ug ISÖK bISÉëë©K óÖs PZi èâö bëStR i àë <di lôäöK i oíZ®K .i äüÖk blk S ®ö i , iüdöK n dZäöK

IçäiN àá dëaö èbs óö dli ö{ <NINÔ ~ i bô à®s K lçöëlär i SÖK "èbì bZÖK lü ImAöK" eIziñ l ds è - @F òL, ào Çöc i { lán <®oäS, á bISÉëë©K Nátö lalá 'BIZá ladtos IN <eïáSöö èiñ à®s õ eïg lg ô Néli à óö èZL ŸK èi eëöö QK èö, á NkeR B èdäS, àÖK èi bïÖSÖK NéL, àÖK àEöe .(TERM) .èdIZsöK i { èöL| EöK l KdtSg B èiö } - dä| ŸK } i | ` Rë =aeïbök èëe, àe =eïág döK èiülaëBk èbs L, àÖK j lär NéL, àÖK acä Ná, Rë .lü Äi d{ © lüöö lái { Nløt { aeïtR ÁiÄ] R óö i t, ÕK =keää àkboök N ô ^ók õ NátöK [áladöö NalëöK cí | asöö =ö, öK wëeëR bctSäöK èbs L, àÖK óö eïÄi d{ ©K àkboök Yls] R z èg *à kewëdëö èëëZ dIV·N* AotSi lái { è .eïaläök àkboök àiN i SÖK l keäün usäöSöe lçrlakësäin òlç èöK àá àkboök acä àiEäR NéL àá dác®K Üçäti àá wáZ P åiz àá lçñ .dlawsg BK NíëäSÖK NIZá i { bZëR lü Äi d{ © lü öt ŸK Qlù eëë©K nñb] K àuk <Cöc uäe .QL l|RbK àá bås, Sg èt | Rdá büls QBSbtá ÁiÄ] SÖ èdïWëÖK j d | ÕK dì d] SÖ NéL àá eïÄi d{ BK àkboök lçöcor i SÖK bëcZÖK Üwdë









IáN ñ äÄSÖK àeItSün ÅötsR eEdS, á úbIøá óöS ~L|RßK ðlms ©K Ñeböö i xðàì bðkëåöK bëiÅö 'Idqâe -BA eñäÄSÖK èbs L, áöK [ákdN àeÉR àò i xðàì è .akbööK dA{ øe 'kéáâ àkbööK Ñ o óöS èbs L, áöK acä dk Çöc i { .. öZáöK P åIz àá T ñë h IÄaöö Is èmëá àeÉR àò i xðàì IáE àñöäS, áöK i { 'láiqäR ñm{ o

.. öZáöK } ülq ñee dëb eì etR i xðàì àñöäS, áöK i { bISÉåë™ö i ðebööK i áeÉ] öK üràk Sün Åötsi lái{ è -BB àiñööbööK Qkdlawsg ®ö eñZö 'ø :i öSÖK è] áöK óöS àlStg kë àlSìBë IáçîöK bá, SR àiSäZö ðl, àò i xðàì è uö, öK Çöc i { IáN àedlzsün eÄötsäöK lìlmäöö eñZö 'A' àiñööbööK döS QlEd, öK àù dl, áüñ èdbIøäöe èk k ` SáöK è d{ ©K àá éabÅäöK Qláal, aöK óöK àlZööK báS, R àò ö` èSáöK àáé .i áiö BK àeItSöe èig Ig ©K óöK u0ööN bëtì dàò kç{ èálá©K üràqäSN Åötsi lái{ è .oImS BK P, ] àiñiäÄSÖK èò àiñiáeÉ] öK ðlklööK àá ö, àáöK i ðebööK i áeÉ] öK ñéiçöK bìbzöö ñatöK [áladN] iER àò èálá©K óöS àitSì àEöö bISÉåë™ö ültöK àiñiá©K èaéöK èaëdäöK ÅiÁ] R àEáì B éáò èi ñd àáé .èdixSäöK ülcåöe ètòööK ÇöcÉ ~ EtR àòe ug ISÖK bISÉåë©K btN ug èò Qlññeù, á Qlce 'lí, à èd1öE Qlb] è i { èálá©K üràqäSN Bö

èdëk N dí, i dì däöSÖK àò p] ®{ (TD/366) bISÉåë™ö ültöK àiñiá©K dì däR óöK li dlxää ñwää dli øe -BC \èd, öK àò bñN .èiñäSäk èò] dán dár i SÖK Qblk S BK èò "èiñäSäk èò] dán dár i SÖK àkbööK óöK èiñiñRed i ðeb i áeÉ] ñeS, á óöS èiñöS l él|Sá j à èá è - ug ISÖK bISÉåë™ö T ùäöK ñlás ©K ñebZö lçñöS Å|SäöK dloBK i { èálçöK ~èd | ñl 'k lkss K <èiñäSäk èò] dán dár i SÖK èiñatöK Qblk S BK díotR lçí{ ñatS, i àööK ädël, i èá è. àkbööK acçö èbb] áöK QIZhs] Blk èi áültöK blk S BK i { YlábåBK ñeS, áe èi g ñuáöK lçäiN ~èd | öK àá ÜwdööN èb] kë èt{ i { àkbööK acçN TOZe{ lçñöS Å|SäöK \èd, öK èwlk wöSR üö èálá©K díotR àò ñb{ è ñdì è .ñb{ è Çöc i { Ián ñø{ è èbs è] kdk lçäs TNds ô i SÖK QIwdööK àá ÜwdööN è <öZáöK Qbëlbaö Ig Ig ô ñé, i í cöe ültöK àiñiá©K dì däR i { bdkëöK <èiñäSäk èò] dán dár i SÖK Qblk S BK uá 'lì, àR <QBL] öK wáZ i { "èiñäSäk èò] dán dár i SÖK èiñatöK Qblk S BK i ñtì èáò óöS èáç{ i xðàì ug ISÖK bISÉåë™ö T ùäöK ñlás ©K ñebZö lçñöS Å|SäöK \èd, öK

Çöc cäá èála QkdlññR TVb] bÄ{ .} ös` á üls i { °, áò b bISÉåë©K àò k, i èg ñwää p] ßë -BD i blk S BK àeItSöö bìbzöö ñwääöK ñé, i i áüls ~lôâ óöS èk l' öK wì dl, àöe ~këg ©K ñe0 ^ok øe <aï] öK ®{ ñ|g ø óöK óöS ô àá QkdlññR cl rk àá 'bñ0{ :i abåöK uáSzåöe èáèE] öK àá ñé dëb díxR IáE .i ðebööK díw ñd` ©K èòs ljk QlçZööK àá lädíwë èi dlzsökn Ig èë©K àò cò i abåöK uáSzåöK uá àeItSÖK àá QlæéE] øbñ .èiñültöK àeëù, öK óöS 'kikiKeSá 'kdlvñR f dláR èiñáèE] öK

àòñ ñüläöK ültöK àiñiá©K i ñd bìøe <Iáéás bñZ dì däR dárùäöK óöK ültöK àiñiá©K dì däR àò ñdì èá è -BE i { è] èdöäöK Ql dSääöK àò ñdì ab{ è àò bñN ."f lñk èlì] i { dívñR bISÉåë™ö ñá" i à èi dàëZöö èö, áöK àEáì àiñ ~çöc às '®m{ è .ñe©K ñk | öK i { bdkëöK elSáäöK ñiñj] sün 'lì{ ie' lòlOrdk n Ordr ß i ñiññK ñk | öK èáöN uáSää èáñ{ èoÅäöK acçN Åötsi lái{ è .bISÉåë©K ñás bñb] R i { èiñüäöK dñññ XöññK ñk | öK àeëi àò èiñi d{ ©K àkbööK èüls éZëN kéáâ àkbööK Ñ ô ñéL, á óöK èi èëö©K ñiñg óöS üläsäk èiñZëR bISÉåë™ö i xðàì j l' èZëN



ñb] o T ] R éabIÄÄK QKéä, ÖK i { bISÉäë©K lçééläSíg i SÖK lüImÄÄK uïáZR i x0äi éåö åb{ é ñdì e -CI : i o aug ISÖK bISÉäë™Ö T ùáÖK Ñlás ©K ÑebZ i { éZdbáÖK U ®WÖK éës émëáÖK QH|ÖK

=Ñ®ÄSg BK bìKeSá i áÜs blk S K dLøo i { éiáäSÖK QlizRkdsg Ké Qlg líg (0)

=éiáäSÖÖ èbéé èiüebük èdlzsök eìetR (M)

êÖ] dáN dáR i SÖK àkbööK éiálaÖK àkbööK i { é, { laáÖK óöS lçRdb è uìdL aÜK éiáäR eìetR (Y) .éiÜÄSáK

døs lçâö, N é{ dtá éi bÖ T tâZR i SÖK èbd | aÜK lüImÄÄK àö, N éöas èÜk Kéá bISÉäë™Ö i x0äi èRK T èÜK i { è .éi dLzsök Qlizlüm{ ™Ö Ñal, ÖK Ülq aÜe èe, { laáÖK Qlg líg è Qláb ÖK i { èdlzsök èig lg ©K uö, ÖK Ñwá àäia, ÖK èdlzsök Ülq à { éiálaÖK àkbööK èEdl, a eìetR éixN i áiö ©K Ñalésök ètiÖK èZülá l'mi o bISÉäë™Ö i x0äi è .z KdO ©K bbtSáÖK èd] ÖK

di laáÖK i OZ©K dláws g BK YlábK éi | iE i á èÜ, a Üäö àÜk éiáäSÖK i { uìdL aÜK dëb i { dqäÜK ñbÜe -C@ Kcà T ] R éZdbáÖK lüImÄÄK àÜk éiáäSÖK QlizRkdsg Ké Qlg líg uimkéá èt|N Äötsi lái{ è .éiáäSÖK i { <Kéá àkbööK N èe <A | ÖK } i | R Ñá, R i ç{ .lg lg o Qls lo èbs Ñá, R è ÑÉé èiáäSÖN Äötsr àkëätÖK èiülaÖK QlÄ{ bsÜe èábS, ÖK èiáäSÖe èiáäSÖK i { éaeE] ÖK dëbè èiálaÖK àkbööK àiN lái{ i blk S BK àeitSÜe j L ÜláSáK " ïdÉR ua <éEdsök èiülaSáBK àá 'bíea P ðöSRè ebÄtá lüImÄÄK acaë .éiZdl ÖK àeìbÜe Ñá, R èiülaöö èiZíRkdsg K bISÉäë©K umì àö aïnlÜK \dsär èiöö è .Kéá àkbööK N èe ètäid{ ©K àkbööö ~di i { éiálaÖK àkbööK lç{i { T ] Zâ i SÖK èiülaá K èndzsök as UL Nò ðkZö i x0äi è .Itá èiáäSÖe èdlzsök .lälid{ ö èk L è <nd ©K ÅoläaÖK ^Ük ð lck ® Sg K àEá i SÖK d"ort ÖK f lásök èixN èiäir®ÖK lEi däöe líg § èiÄí, är è | iqëN èálá©K p L|S] K ua <MeäZÜe MeäZÜK àiN àeitSöö lóáâ èdbiläÖK aca Ñé, R àö àEái è i äASÖK bISÉäë©K àeitR eìetR i x0äi <çöc óÜK è { lm | Ine .e] aläÖK àkbööK àá üs b óöS Ñek ] ÖK óÜK lçítg è .àeìbÜK èdib Még I] [ ákdn ÑÉi i {

éiZëR óÜK èiákéük dñkbsök àöe .ñd` o èálá èim \®, ÖK reá ÑZö àá i ÕéiçÖK } iésök aïnlÜK dÖst Rë -CA èiáá©K \l| Ü K àá dñöE P alZ óöS èÜ, a i á èiáäSÖK óÜK \®, ÖK reá as èti läÜK èiülaÖe èi d, öÜK bdkéäÜK bës " ÖzäÖK óÜK dì dÄR Üi bÄRè èimäÜK aca ètñsá èÜk Kéá acö èalá™ö i x0äi { .éiálaÖK àkbööK óÜK è0, äÜN .ölmS BK

éiälá©K èdb u{ d ß i dëdmÜK àá àö p ] ®{ <ñ0äS, ÖK i { èiüebük èiáæéE] ÖK bISÉäë©K èiÜÜk àö, N lâö -CB Qls lászK èiÜÜt { eìetR èixN àiñZdl ðkld0` àá èbL|Sg BK l'mi o ÑN P, ] { Ñiöj SÖe X] ÖK óöS àiEd©K Ñvlär ~loäÜK èt g Ké Qlù bë lçíÜK bë, SR èës lóÄÜK àiZÜÜK àá dñxk bbs bëZë c0] i èëë .bISÉäë©K Qlg líg è 'B' uìdL aÜK Qkdláws Ké 'A' èdlzsök '@' i o <ñ0äS, ÖK i { bISÉäë©K èo, å© U ®WÖK óöS èëës è .( " ÖzäÖK i { dí ` ©K bëöÜK Kcà è, lâá P, å©K àá àeEí lánD éåö èÜ) èiáäSÖK QlizRkdsg Ké



ëì Içâ i { 'lì ËIçSÖK i xöàì i SÖK èì eëë©IN óq ] R ß i SÖK êO , à©K àö, N Ñ ô ÑátN ÜlHÄÖN ómdR àö 'Imì ô .z IoáÖK

óÖs PZì e .ñd` ô etüIm êk d{ ug ISÖK bISÉäe©K ^0k i àöN \lá, ÖK i xöàì ß éao TÜL ÄÜs` ÖK i { è -CF .btN ÅÄ] Si Üö <klabeke 'lì k ak dWéöe ÄÜi bS , ae ÄNm{ ô ÜÜtN bs eÜz .bISÉäe™Ü ebi bZ li ùd umë dáRùáÖK

AH i { èbëÄtåÖK GFB (éïáIS` ÖK eáItÖK è, ÖZÖK üüL è - òIN  
@HHE f dlá/dkç§

dáRùáÖÖ ANL, ÖK j äÜK àö, N êtáIZÖK eäZÖK Ñás [ülsâ -@

às 'KeZéá 'Kdì dÄR (bäçÖK i alWÖK eWlìk ÖK Àìd{ ~ iüdè (bäé) Ñe©K eWlìk ÖK Àìd{ è, iüd Táb -CG i SÖK (TD/B/EX(12)/CRP.4/Rev.1) dáRùáÖÖ ANL, ÖK j äÜK rëd{ àö, N àiÀid|ÖK ài cä àá ÑÉ éN ÜL í cÖK ÑatÖK .êtáIZÖK eäZÖK lácíÖK IçSÜ] ô j äÜK àá uNKdÖK r d|ÖK Ñë] LáKZö i SÖK eïág dÜK dïw QKlëL, äÜK [ülsâ às 'Kdì dÄR ~ iüdÖK Üb è -CH ."éÖs eORdSäÖK èî , g ûáÖK dIVØkè ÄÑoAS , äÜK i { bISÉäe©K Ñás " àeätåÖK r d|ÖK èaë dáRùáÖÖ ANL, ÖK

" ÖZáÖK óÖs àÖK l edtä (TD/B/EX(12)/CRP.4/Rev.2) ^Aäá dáRùáÖÖ ANlg j à öÜK dqäÜK ós dSg Ké -DI QKlëL, äÜK XÜWÖK i alWÖK àis d|ÖK àö, N eWlìk ÖK i Àìd{ i { QdZ i SÖK QIméL|äÜ ÜZiSäÉ éiÖs eÄ{ KéaÜÜ .uNKdÖK r d|ÖK àö, N LáKZö i SÖK eïág dÜK dïw

dáRùáÖÖ ANL, ÖK j äÜK j eÜk ` N TüÄÜ i SÖK QlälíÖÜK -A  
(TD/B/EX(12)/CRP.4/Rev.2)

ëls Kdá PZì éao (IEí dlSg èÉ) i O dIÉÖK eÄoääe èiäiR®ÖK IEí däö ès eäZá Üg IN U b] SáÖK ÑL -D@ èiÜebÖK èiæé] ÖK èiÜÖIN ÅötSi lâi | { .1 eÜl|SÖK eä®g óÖs 'lì d] Ñt | ÜN ~ ÖZáÖK lçiÖs Å{ Ké i SÖK Qlìk eSÖK edi lñá Ñk SR Içâöe àeZSì ß ÑáESá ÑÉ àá 'KeZ ÑÉ, R eÜi, äÜK acá àö èi KdöÜK cää eSS eäZá QbEö ac` RKí cÖK } eäÜÜ 'lìZ } g üÜK eüL z Imøe .eÜlalÜK àibÜÜK àá öÜd0` CkldSi K Ñi eäR èÜE, áN ÑNIÄR i SÖK èdIotÖK Ñë] ài{ è Ätá àig è dáRùáÖÖ ANL, ÖK j äÜK àá @I E èdÄ | ÖK i { étmëN i Nëdë©K bL] RßK öÜd0ÜK Å{ KéSN Qbäss K i SÖK (@G-db)CB@ Qlìk eSÖK àá (öÜi) @ èiis d|ÖK èdÄ | ÖK i { èbdkéÖK èdIotÖK eäÜEN éaÜE i Nëdë©K bL] RßK ÜlÜ Üláöe .@HHD d0á, i b/Ñë©K àeáiÉ i { èd, s eäalWÖK eüÜlaÜg BK ~ ÖZáÖK èdëb i { dqäÜK eÜlës õ i { Å] ÜN p | S] R i O dIÉÖK eÄoääe èiäiR®ÖK IEí däö ès eäZá àÜÜ bì bZÜK dk àtÖK Kcä ÑL bñ d0á, i b/Ñë©K àeáiÉ i { Qbäss K i SÖK Qlìk eSÖK CÜÜ i { lñá èiÜebÖK èiæé] ÖK èiÜÜK àá P åiZ í ô i { .é{ IE eÜlalÜK àibÜÜK 'lmi ô lââöe P , ] { eSS eäZá ÜçR ß eÜm öÜd0` ÖK CkldSi K Ñi eäR èÜmÄ{ .@HHD

Ñ®` àäEäö éäö öÜK \lì RdIN (eÜá®g BK àKdI K èi dëçáZ) èi eÜg ÖK ès eäZäÜ Üg IN U b] SáÖK dli òë -DA j äÜK bbk N TìbNK i SÖK èÜÜ ` äÜK öÜd0ÜK àö, N MdIÄSÖK àá eZdb ÅiÄ] R èd, s eÜlalWÖK èi cí | äSÖK èdëbÖK

dqSäi i SÖK eotk ÖK QImeL äöÖ 'IbîZ Ig Ig ô d{ eïg **edî` ©K** éSxîk N j äÖK Kcà ào NL è .dáRùáÖÖ ÁNL, ÖK àitSì i SÖK eïdåéZÖK NÉL, äÖK l tN Çlää ÑkeR B éâô ^mkeÖK àáé .lÄid{ ô MëäZ i { í dZR àô Ci ®N i IN uá eïÄi{ eSÖK NéÖ] ÖK Nm{ ô f laSÖB lctg è i { lâ ÑÉ eïeïg ØK ès eäZáÖK TÖcN b è .lçSi è, R ãcà àá ÁÖR ÜÖ lçâô Bö **æíaläÖK** àIbÖÖÖ eïeï] ÖK eïaa©K QKc NüL, äÖK Né] bë{ eïde eïáiÖ BK Qls eäZáÖK eïÖtÖk eïáiäL] äÖK PâkZÖ ÖNm{ ô Üç{ blZi ô eëL] á i dëdmÖK àá Ñkei Bë .i NZìBK} eäÖK " |â edî` ©K NÉL, äö eëali NéÖ] blZi K i { -bZR àô ölms ©K NébÖK ööö PZi è .ÑOÄS, äÖK i { blSéäe©K NätÖ eï, gùäÖe } eëSRè .lçRLZ®s eë RL] eðo ööö dvùR àô Bö àEäi B i SÖK b] KÖK btÖÖK QKc NéÖ] ÖK àá 'BbN eïääSÖK eäcaÖk .bë{ eïk wâZ PâkZ àá aeSäe ãekSä [çâ bläSs K ööö dñÖE b] öÖK **æäüIÄÖK** z ®` ÖK eZöö eïe, R QKc, ÖK i { ÜdtÖK olZdö wâZ i { Qlg JEétâK lçö aëESg è eïg L è eá` m aëESg lÄid{ ô MëäZ i { .eäbiÄÖK

r eög ©K N®` NätÖK ÜbÄR òn 00 eÄÖ eSS eäZá ào (dk á) eïÄid{ ©K ès eäZáÖK Üg IN U b] SäÖK NL è -DB eâö Bö àá 'ls eä ÇÖc àá dWEö ÁîÄ] R ÜSì àô i { NaiR eïÄi{ ©K àIbÖÖK TâiE b è .eïÜ] ÖK èdëbÖK àá dî` ©K eïÄi{ ©K ès eäZáÖK ào '®üL z Imöe .lÄid{ ô MëäZ i { lçRL[ ®` ÑiÖcR àá àEäSSg bë{ eïk àô àá ÁVë i { dÖEö eâedä öbÖNK ööö ài d` ØK ài EöL, äÖK wâZ eë ÄN X] è àlEä` K db èòLäNè eâdá àeER àô TÖE] blSéäe©K Ülåö àÜk ÑiÖäÖK Kcà àá eâedä Çlää àEäR ÜÖ Kcö eâö ÇÖc dñRùäÖK i { èk l è **æööääÖK** wñNg ©K eötZö blSéäe©K \®k wñ ölms ©K NébÖK lçN ÜeASg i SÖK eÄid{ ÖK adg an ÜdtÖK P dïg è .IbZ eotk 'IRL èö .eÜWâäÖK Mët .W èbÜL è eïäääö dWEö

cää Bö eëäEñ ^"Ssi ÜÜë eëeZá eZÖtá [ëes b **edî` ©K** éSxîk N dñRùäÖÖ ÁNL, ÖK j äÖK àô p] Bë -DC Q®ibtR eïiö NL` bë{ eïk \dsÄR àö Üeç|äÖK àá àeEïg eâö Ñiä{ <T eïk Áim P0, N ÇÖcë Ñiö T è .äkS] aë j äÖK Kcà ÑEïä ài, ] Sö eïdëdm

ööö 1 el|SÖz IÉ T è /a, Sì ÜÖ eâö ööö Á{ K{ i Nëdë©K bl] RßK Üg IN IÜloIK ÑWâá U b] Rë -DD eïdî` ©K èxîk ÖK àô ^mkeÖK àáé .eïág dÖK dîw Qblk RßK dñs lâig Bë <l{ Ké 'ImeL| R dñRùäÖÖ ÁNL, ÖK j äÖK ÜlÄÖÖ dñRùäÖK bs eá öS] è àØK àá T eïk àá u, Sá Çlää Ñkei B éâô dîw .b{ è ÑÉ Qlwdö P1ZS, R B rëmëäÖK PÖK i { Ñe` bÜk àáé Ql] ImiK dñ{ èR àá bë{ eïk àEäSSg i SÖK eïdl Sg BK Ñlás ©K àá bïeäÖN dñaeZÖK ööö dÖEö eZdbN eïEdSÜk èwlk ÖK dñeö ööö Ñ ò eZdbN eïEdSÖK ÜSì àäE lÄid{ K MëäZ i { .et alZÖK eëZÖK i { lÄid{ ô MëäZ ÑWâá ècZë i cÖK olbäÖK uá 'I , ar

lai{ i òi dlEÖK eÄöää eïäiR®ÖK IÉ i dñ{ ès eäZá Üg IN U b] SäÖK lâdñvò i SÖK èo ÄäÖK ööö 'bd ñL è -DE Ñlás ò i { òklö` ÖK Çkdsi K èbli è eïäääN lâlär ÜÖ, i i Nëdë©K bl] RßK àö òklö` ÖK Çkdsi K ÑiéäSN ÅÖSì .eÜë, äÖK ãcà eZÖtá èN àEäi i cÖK MëÜg ©K bïb] R i { **edî` ©K** àIbÖÖK uá àëiSÜn <bZïg è blSéäe©K òt, äÖK Kcà i { ÇÖc uá ÇdL ig i Nëdë©K bl] RßK àoe Ñ] blZi K Nc, ÖK àá aëEi àö eâö '®üL z Imöe .eïg l, ÖK eïäÖK à, ] àá \edN

Üö éâô p ] ®{ "éáSçáÖK éîüäSâBK Qblk S BK' èdIotö ^i] k ÖK ÜK` Sg BK óÖK li dIxää ÑWää dli öe -DF  
äu<| ööNë .éwlik ÖK ê d{ ô i { èd ètälZÖK eäZÖK i { ökége qök, áÖK ácà öös l èL|SÖ êk d| ÖK ^SR  
j äöö éîág dÖK êxik ÖK i { bdR èdá ÑÉ i { ài{ èÄtå àîg è àám umëR àô P Zì àkboÖK ácà öÖK èdli BK  
d{ èR Übs ökeo yÖöK éÄÖ às Mds öe .TD/B/367 éÄiVëÖK i { i ô daRùaÖK i { éîöö l èL|SÖ ÜSìg í cÖK  
.öImS ©K ÑebÖK àá bì btö öîáåñ Ü, Si r emëá öös l èL|SÖ Ñ| ] á

éîÖ] ÖK èdèbÖK i { ÜR í cÖK Ñatö Ülök é] liRdk às (liEdR) öin es eäZäÖK Üg IN U b] SäÖK Mds öe -DG  
i { i ülcäÖK ~LRBK dí , iR ÑZö àá èÖöAÖK uïNg ©K i { èäedaÖK àá bìeäÖK ökböNK öös z Ko©K uïäZ X] è  
.liÄì d{ ô MëäZ

déb àïadR öös bìéesÖK liÄì d{ ô MëäZ i { èbiZ èîals` èÄiVë umëö P Zì éâô aïk ÖK ÑWää ÑL è -DH  
éîäasÖK öös èi , iüd èdëk N eîEdSÖK uá li blk S K èîaläÖK àkboÖK èbs L, á i { bISéäe™ö dOEö èZdbN bb] á  
.èdIZSÖK

liÄì d{ ô MëäZ i { ökd\$ Å{ keR öÖK Ñk èSÖN 'ëü|Sá Ñkei ß äb{ è àö i g èdöK bI] RBK ÑWää ÑL è -EI  
Åötsi lai{ è .daRùaÖK èR, ÖK j äÖK i { è{ èÄtäÖK f kë ©K àá dîWëÖK Clää Ñkei ß éâô àá ÜwdÖK öös  
ñb] K i { díi ô laé è|ö` äÖK lcR®i btR uá <"éîüäSåK èöj dán dár i SÖK àkboÖK èdIotö ^i] k ÖK ÜK` Sg BñN  
èbëItäö P g läaÖK T èöke P g läaÖK àlëäÖK èa r laSZBK kca àô ndì ß äb{ è àö ÑL è ÄNL, ÖK Q®` kbaÖK  
äcçN Ps ®SÖ i ülÄÖR [çá i ô r lork àö èdîWë QIog läh i { Ñt | öN ^mëö b è .öÖ, áÖK ácà àö, N QëëkbaÖK  
àö bë{ èÖK b] ô lcî{ P wdì èÖ] ÑÉ i { à xðai éâö 'ëüL z Imöö .~®O BK öös Ñéöää dîw dâö èdIotö  
èçüäatSg K a.g dR i SÖK "éîüäSåK èöj dán dár i SÖK àkboÖK èdIos öÖK "éîätäÖK èö "éáSçáÖK" ÑWää èäÖE } imi  
Ñkei ß } èäÖK kca è| èá Ñt | öN ^mëö b nd ` ô bë{ è ÑWää èÖäkä äb{ è àöe .la bd | aN èÖ] ÖK ácà è, läh  
.éä laé

éâô äb{ è ndì ubloä i aë èñöäÖK bIséäe©K Ñatö èîüSÖK èälItÖK ubloäÖK ÑiZ, R li dIxÖN ÑWää P ööe -E@  
:daRùaÖK [ülså i { ^i] k è] à öös " ÈtäR àö ad ` •N èö ÑÉ, N à xðai

i xðai è .èi blk S BK QL ®tö èîëebÖK èdIZSÖK àkbiä i { èiáüls èi Bë bIséäe™ö :i äötk [çäÖK (@)  
éaqää lág Bë nd ` ©K èiëebÖK QlåqääÖK Ñatö èÖZkéÖK èls kdaÖK o®i ñ uá daùlänké èi BëÖK ácà bìEöR èbIs ö  
. YkébeK àëb 'ImtN lácmtN àlSåqääÖK ÑäESö èi{ IÉ MIog ö Clää è .èiáütk èdIZSÖK

'liZéR ÑöäÖK bIséäe©K ÑäS èiZéR èdëdmN èüülÄÖK èdE | ÖK 'lalär li dIxÖN bì uR :èiütk ÜtäÖK (A)  
i öebÖK i dIZSÖK ülqäü. èiätäÖK èiüäSåBK Qblk S BK èiálaÖK àkboÖÖK èiötk èiåä©K QkC li ImÄÖK è] à ñë ö  
èi bläÖK bdkéäÖK dí{ èR èiäxÖK àkboÖK àá Ñiö bbs Bö wöS, i Bë èiüls liZéëäESN Ü, Si ÑiZä i Ö] ÖK  
bÄöe .i ZdL` Üs b àëb àá èWib] ÖK èiüebÖK èi blk S BK QL ®tö èt{i dÖK èiütk ÜK` Sg B èåe®ÖK èiäåcÖe  
èiálaÖK àkboÖÖK lcS] lRK i xðai è àö, ÖK kca i { QkliçäÖK àá èäiçs èdi` c bIséäe©K ñbö TäEöR



àîN lâi{ bbZÖK bISÉâë©K òlms ô óÖK P öö ÖS òlân àedé, áÖK ÜbÄR àðe éáSçáÖK éiÜÄSâK éö] dán dár i SÖK } ülq eÖK acá ÑWäÖ i s d{ [álâdN umée .ÇÖC óÖK lâe éçáçR i SÖK li ImÄÖN Äötsi lâi{ éiÜÄSâBK Qiblk S BK .éâlå©K Ülq âr ebls ô dlöô i { êðéç, N aùL að àÉâi è éi{ ImK bdkéá i mSÄi B

àkböök i { ÑIÄSâBK éiÜäS Üs b i { 'lâlâ 'lîÜäS 'Kdëb í bùi z èg bISÉâë©K àðN éÄVë lì dlxÖN àðe .å®s ô èdëÉcaÖK ubløaÖK bî, ZRë Ñeo ÜR lâ Kô éáSçáÖK

êoÄâ ÑWäi TD/B/EX(12)/CRP.4/Rev.2 éÄiVëÖK i { ÜátáÖK dâRûaÖÖ ANL, ÖK j äÖK àð ~ üdÖK p ] ßë -EA àðK bZëR lâE éðás i xâi lâá dîWÖK Çlâa Ñle lâ éâò Bô .lîÄi d{ ô MëäZ i { QImëL|äö ebîZ ~®OâK i { éiág d dîw èdék N dëL SÖk dîÉ | SÖK óÖs bë{ éÖK X] è .dØéò èâädá z Kdö©K wâZ í bOR àò öÖK éZL] éÄiVëÉ ädibk ô ebls ô Ñ0 j äÖK àá ÁA] SSg éalå©K àò 'Kdî` ô ÑL è .dâRûaÖK blâtâK óÖs éiÄosâÖK èds | ÖK .lçâlSâK i s dS, i i ä{ öo` i ñl éalå©K v®Nö bë{ èöò àÉâi èâðe dâRûaÖK ÅüIVë àá éiág d

### ~ ÖZäÖK ac` RK i cÖK òlZ' K -B

@HHE f dlá/dlc§ AH i { èbëÄtâÖK GFB (éiáls` ÖK ès, ÜZ i { 'lâÜs éiáäSÜé èdlzSÖK ~ ÖZá n l] ô -EB l tN ÑL bñ 'lâad sj äÖK ÜbÄi àò dd è TD/B/EX(12)/CRP.4/Rev.2 éÄiVëÖK i { ÜátáÖK dâRûaÖÖ ANL, ÖK j äÖN f lg øE Üb` S, R i É dâRûaÖÖ èt g lsÖK èdëbÖK ÅüIVë àá èiág d éÄiVëÉ éiä|ÖK èò èi dì d] SÖK QL] i ] k SÖK .<sup>(B)</sup>dâRûaÖK Ñlás ô ÑebZ àá G baoÖK àò N QImëL|äö

éiáäSÜé èáäÖK eetR" :éiÜSÖK dâRûaÖK éÄiVë è|k èN btN lâi{ dâRûaÖÖ ANL, ÖK j äÖK Üás (B) .(TD/367) dâRûaÖÖ ANlg j à - "dì d] SÖk èáëtÖK i { c` § i áÜs blk S K i { éâibS, áÖK i cÖK dâRûaÖÖ ANL, ÖK àiÜèù, äÖK dIÖE r lâSZB T úáÖK Ñlás ©K ÑebZ ~ ÖZäÖK d ô éçRKc è, ÖZÖK i { è -EC .(TD(IX)/PCM/Misc.1) è] èdi è éçÄi d{ ô MëäZ éçRbñiá i { @HHE ÑidNò/àL, iâ AE i { bÄtig

" üd éçÄi d{ ô MëäZ i éçRbñiá .í bî, ÖK èbItg lçN óöbô i ç| i dì dÄSN 'lmi ô lâÜs ~ ÖZäÖK n l] èë -ED àá ANlg T è i { bÄs i cÖK èäZÖÖ dî` ©Ké XÜÖK r lâSZBIN Äötsi lâi{ } imäÖK bÜÜÜ èiáïqäSÖK èäZÖK i bïçäSÖK Qls lâSZB K ÑebZ" :lâá àiSÄiVëN éNëZöe èÜg ô è, ÜZ dVö éäZÖK T oL] èë .dçqÖK btN .(TD/INF.32) "àiÉdS, àÜ QlæëÜtä" è "U ib] ©K [ álâdNë

i aIwök Nk | ök

**éiáîqäSÖK NüL, áÖK**

èdëbÖK \ISS{K - } ök

èd<sub>s</sub> s éiáîwök èi cí | äSÖK èdëbÖK \ISS{IN *ä Ö]* ök ~ öZáÖK ~ iüd *(Id, ieg)* éiig ed Ülfü e bî, ök ül -EE  
.@HHE dì Id0{ /n I0i AE i { éiáäSÖK èdIZSÖK ~ öZáö

èd<sub>s</sub> s éiáîwök èi cí | äSÖK èdëbÖK P SÉá ölms ö - öIN

àIN b] kë Nkb0sg K U eb] uá *ä öSÖK e*] äÖK óöö èd<sub>s</sub> s éiáîwök èi cí | äSÖK èdëbÖK P SÉá ölms ö àIÉ -EF  
:(àINlöö ~ iüdöö Mléâ

(Id, ieg) éiig ed Ülfü e bî, ök : " iüdöö

(i g edöö bL] Rßk ) i iig lälk ö i dëi bî, ök : " iüdöö Mléâ  
(àIS, ÉIN) ÜdÉö dîää bî, ök

(éiÉi dáöK eb] SáÖK Qlü Bëöö ) i äiÉ i S, i dÉ e bî, ök  
(INéÉ) ébIxöö Rkëi edá .í ö éiäeöö bî, ök

(éiá®g ' K àIdì ö èi déçáZ) i Ékëeä e, R eii eo bî, ök  
(edWñN) í dk lâ f edig bî, ök

(L, ad{ ) ~ iäiöen dîi{ L bî, ök  
(í Äì d{ ö MëäZ) eäid i dää bî, ök

(í bâedëN) i 0föö .f MëÄtì bî, ök  
í eï0áig i äeëñk ebî, ök

(kbäööN) i É, { edSíiN àlì bî, ök : ddÄáöö

èdëbÖK Nás Üiqärë Nlás öK NëbZ dköd ö - ÜñZ

(Nlás öK NëbZ àá @ bâöö)

Nlás öK NëbZ <@HHE dì Id0{ /n I0i AE i { èbëÄtäöö GFA (éi] ISS{ Bk ös, öZ i { < öZáÖK d ö -EG  
NëbZ óöö r®o®ö .TD/B/EX(12)/1 àá NëöK r d| ök i { bdkë eä lâÉ *&d<sub>s</sub> s éiáîwök èi cí | äSÖK èRdëbÖ T* ùáöö  
.alâbô NëöK Á{ dáöö dqâk ñlás öK

Iáçîȫs Á{ Ké àì cȭk ug ISÖK bISÉâe™ȫ èì dîm] SÖK eíȫt ȫ aí] dSÄäÖK ī ááeÖK ÑebZÖK QIÖRdsȫ tÄ{ éé -EH r IáSZ®ȫ èì émt ÖK ê] éS|á étálZ éäZÖ “ ÖZáÖK ȫ aô <@HHE dì lâi/ī aIÖK àéâlÉ AB ī { “ ÖZáÖK P SÉá ölms ô T aIÉé .@HHE f dlá/dKc§ AHé dì Kd0{ /n l0i AE àíN èdS|ÖK ī { < “ ÖZáÖK ” iüd Icg ôdī &âig d dîw èdëk N àéER àô àÉáì ñd` ô ÑüL, á í ô ī { dqäÖK dárùáÖK öÖK éSÜ] ‘ ī s émëá j̄ a blbs ȫ ī { ÑWåSR éäZÖK èì ßé éaItÖK éS, ÖZ ī { “ ÖZáÖK öÖK dì dÄR Ül bÄR éäZÖK öÖK P öööe ug ISÖK bISÉâe™ȫ èì dîm] SÖK eíȫt ȫN éȫk QKc .@HHE f dlá/dKc§ AH ī { èbëÄtäÖK eíáls` ÖK

XÖWÖK ī aIÖK àí s d | ÖK ī { dqäÖK éwlík ī Áì d{ ÁçSáçá ī { IçRbs L, áȫ &tálZÖK éäZÖK Qȫ, âȫ -FI ī { è .Iáças dì dÄR Ül bÄR èTD/B/EX(12)/CRP.4/Rev.1 éÄiVéÖK ī { éaátäÖK éSxík N dárùáöö ANL, ÖK j̄ aÖK àá Áì d{ ÑÉSi è .^Cj̄ aÖK àá uNKdÖK r d | ÖK Ñé] èâig d dîw QKdél, á “ ÖZáÖK ” iüd ñdZȫ è, |â T èÖK .(bäçÖK Içäig P1Ü b bî, ÖK èg lüdN ī aIÖK éwlík ÖK Áì d{ è <@bäE) ÇKdén àÜȫ èbî, ÖK èg lüdN ÑéöK éwlík ÖK

### dárùáÖK öÖK eíáaSÜe èdIzsȫ - ÖZá àá éabÄäÖK èik èSÖK - Ñlb

éaItÖK eítáZÖK dKdÄN èÄ{ däÖK ÑebÖK ÜülkéAN AÖtSi lâi{

(@H-b)@HHD

(Ñlás öK ÑebZ àá B bäöÖK)

AH ī { èbëÄtäÖK GFB (eíáls` ÖK è, ÖZÖK ī { < “ ÖZáÖK ” iüd Püla <L, ad{ ) èäid í dää bî, ÖK ÜL -F@ 'Øás bäöÖK Kcà Ñé] IâKdZȫ ī SÖK èâig dÖK dîw QKdél, áÖK [ülsâ às dì dÄR Ül bÄSN <@HHE f dlá/dKc§ àô dÉcë .@HHD d0á, 1b/ÑéöK àéâlÉ ī { èd, s èäaIÖK èiülaWg BK éRdëb ī { “ ÖZáÖK ac` RK í cÖK ddÄäöN ī { ñdZ ÑebÖK ÜülkéÖÖ 1 KdtSg K d` § cää bISÉâeöK ī { ölms ô T ] 0k ô ī SÖK ABÖK ÑebÖK Ñk ô àá èÜëb @B eítáZÖK dKdÄN èÄ{ däÖK ÑebÖK Üülké àá èb] Ké ī { Y!dbSR àô ī { IçS0wd às T Nds ô <dárùáöö etNL, ÖK èdëbÖK :Içî{ IçZKdbsW ók èäÖK ÜülkéÖÖ ÑebÖK ÇÖR olág ô ī Æ lâi{ è .(@H-b)@HHD éaItÖK

} öȫ èáüIÄÖK

Cg dçÖK èäig èöÖK  
li dSì dK  
Ñli dlá deZ  
(èb] SáÖK - Qlì ßé) li eíâedÉíá

òIN èáüIÄÖK

Kdëbâô

WWWWWWWWWWWWWWWW

.ã®s ô <đIN r d| ÕK ãÑé©K Ñk | ÕK bbk ÕK Kcà ī { 'Imì ô dqâK (C)

## Ñkb éáüIÄÖK

àIZîNdcô  
lîRkédÉ  
éíÉí , SÖK éí dêçáZÖK  
lîZdëZ  
lî | Rß  
lîÉLk éög  
lîäi{ éög  
éÄNL, ÖK éí{ ®g éwéíÖK lîâebÄá éí dêçáZ

dáRùáÖÖ étNL, ÖK edëbÖK cääá bISÉâe©K i { òlms ô T ] 0k ô i SÖK rñd` ©K@I ÖK ÑebÖK òlág ô i Ö Láí{ è -FA  
:(@H-b)@HHD éalitÖK éítáZÖK dKdÄN éÄ{ dáÖK ÑebÖK Üüké àá í ô i { lçZkdb` PÖDN btN ÜbÄSR ÜÖ i SÖK

lîäiádô  
lîâeSg K  
àIS, ` kElÉ  
àISg eïwdî  
lîâkëSïö  
éßIN  
lî ebÜéá éí dêçáZ  
àIS, ÉíZlo  
àIS, âláÉdR  
àIS, ÉIneeö

## “ ÖZáÖK ac` RK í cÖK òKdZ` K

às (L, ad{ ) éäi d í dääá bî, ÖK éab í cÖK di dÄSÖN lâöS “ ÖZáÖK nL] ô Aç, |â è, ÖZÖK i { è -FB  
FA èdÄ|ÖK i { dÉc lâÉ @BÖK ÑebÖK Ykdbô àö, N dáRùáÖK öÖK éabÄáÖK éítk éSÖK d òe éíág dÖK dîw éRKdél á  
éÄ{ dáÖK ÑebÖK Üüké àá í ô i { lçZkdb` PÖDN btN ÜbÄSR ÜÖ i SÖK @I ÖK ÑebÖK 'lmì ô “ ÖZáÖK X] è .â®s ô  
éRdëb i { dáRùáÖK éítZig í cÖK l KdtSg BK Ñ0 ÇÖcN ÜéÄR àô óöS (@H-b)@HHD éalitÖK éítáZÖK dKdÄN  
.etg ISÖK

èì dlb` kë èìáîqàSðe èí, g ùáÖK NüL, áÖK - olá  
IçN éÖk SáÖK NüL, áÖk

(Ñlás ©K ÑébZ àá C bääÖK)

QINL` SâßK l Kdw© bISÉâë©K i { bbZÖK òlms ©K ÑébÖK éÖálta (ô)

bdì IáÉ eëb @GG èà bISÉâë©K òlms © i Õ] ÖK bbtÖK àó 'lmì ô èíáIS` ÖK éS, ÖZ i { " ÖZáÖK p ] ß -FC  
.TD/B/EX(12)/CRP.2 éÄiVëÖK i {

èíáasðe èdIZSðk ~ ÖZá èíëms (M)

éÄiVëÖK öÖK <@HHE dì Kd0{ /n l0i AE i { èbeÄtáÖK GFA ê, ÖZÖK i { älösâßK " iüdÖK éZë -FD  
ÜltÖK àíá©K àñN " ÖZáÖK yññë .éíáasðe èdIZSðk ~ ÖZáö èíÜ] ÖK èíëmtÖK " ÉtR i SÖK <TD/B/EX(12)/CRP.2  
i { àíëms l] 0k R àó i { I[ èbÜbá èí dëçáZë kbäö, i § è0wd öÖK àKdí, R àíSíág d àíSÜg d öÄÖR bISÉâë™ö  
dkd àá D èdÄ|ÖK ÜlÉ] ô P ZéaN àíbääÖK ácçö èíëmtÖK ^ää ööS " ÖZáÖK Å{ këe .éíáasðe èdIZSðk ~ ÖZá  
.éÖbtáÖK éSxík N <@H-b) @HHD éáltÖK èítáZÖK

éäkë eëb @CB <àíSëbÖK àírlà ê{ lmò uá <àÖK ^0k ô " ÖZáÖK òlms ô bbs àñN 'læöS " ÖZáÖK n l] ðe -FE  
.çöö 'lt ØR TD/B/EX(12)/CRP.2 éÄiVëÖK ñibtr í dZíg

" ÖZáö i Õ] kbÖK ÜlqäÖK àá FF èbláÖK l Kdw© èíëbÖK èíáëE] ÖK QlñiçÖK èíá, R (Y)

àá ÜbääÖK P ööÖK ööS <@HHE f dlá/dkç§ AH i { èbeÄtáÖK GFB èáltÖK éS, ÖZ i { " ÖZáÖK Å{ kë -FF  
Qlæëtá bdRë . " ÖZáö i Õ] kbÖK ÜlqäÖK àá FF èbláÖK P ZéaN éSíá, Sö f l] äñN i ätáÖK i èbÖK i g KdbÖK Åid|ÖK  
.bñäá díw àÖK lctieëR ^0k ô i SÖK TD/B/EX(12)/R.2 éÄiVëÖK i { èaqääÖK ácå ás

" ÖZáö i Õ] kbÖK ÜlqäÖK àá FF èbláÖK l Kdw© èíáëE] ÖK díw QlñqääÖK } iäk Rë èíá, R (b)

àíSíáëE] díw àíSáqääá lácN TábÄR àí cÖK àíööÖK ööS 'lmì ô GFB èáltÖK éS, ÖZ i { " ÖZáÖK Å{ kë -FG  
bISÉâë™ö ÜltÖK àíá©K Qlñk esö 'lä{ èdd è " ÖZáö i Õ] kbÖK ÜlqäÖK àá FF èbláÖK P ZéaN lácSíá, Sö  
. (F-b)CB " ÖZáÖK ddäá àá (ô)@A èdÄ|ÖK 'lä{ è èáltÖK èt|ÖK i { lác|iäk R <P SÉäÖe (TD/B/EX(12)/R.1)  
(APRODEV) "Inëdëô i { i ädtÖK " üläÉÖK " ÖZáN èÖk SáÖK èíüläá'K QlñqääÖK èoñkd" láá àíSáqääÖe  
" ÖZáÖK yññë .(TD/B/EX(12)/R.1/Add.3) (IISD) "éäkbS, áÖK èíáasöö i èbÖK bctaÖkë (TD/B/EX(12)/R.1/Add.2)  
.bñäá díw ^0k ô àíSÄiVëÖK àírlà uì eëR àñN

í 0 KdáÖ êiÜebÖK êoNKdÖK' éSáb í cÖK P ðOÖK i { dqäÖK ðlZdIN P SÉáÖK êik eR óÖs ~ ÖZáÖK Á{ këe -FH  
àá bì eáÖK óÖK bë{ eÖK eZL] óÖK Kdqâ eáblÄÖK éRKdëb nñb] ò óÖK (TD/B/EX(12)/R.1/Add.1) (IAIS) "àíáöÖK  
.WîÄá TD/B/EX(12)/R.1/Add.1 êÄVéÖK wì eëR óÄ0i ãi ÖSÖNë .éâö N dëL SÖ T eÖK

~ ÖZáÖK QKldZö óÖs éORDSáÖK eïÜáÖK eïdKb' K dIVÖK (a)

êiâIWÖK eïcî | äSÖK éRdëb i { ~ ÖZáÖK Iac` RK i SÖK QKldZ' K óÖs P RdSR eïÜá eö eïdKbö dIV§ bZëR ß -GI  
.èd s

nd` ô NüL, á - eK

(Ñlás ©K ÑëbZ àá D bäÖK)

bISÉäe™Ö eïÜebÖK eïáeÉ] ÖK Qls IaSZBK i { öKd0` ÖK CKdSi K (ö)

i { èbëÄtäÖK GFB (eïáIS` ÖK e, ÖZÖK i { < ÖZáÖK ~ üüd P ülå <edîN) ~ SäiÜëN dîi{ L bî, ÖK ÜL -G@  
CKdSi K àö N IçüKdZiN } öSÉ i SÖK eïág dÖK dîw QKdëL áÖK [ülsâ às dì dÄR Üi bÄSN <HHE f dlá/dKç§ AH  
àëaiÉ @D i { \_dùaÖK (@G-ðb)CBA ~ ÖZáÖK ddÄAñ '®as bISÉäe™Ö eïÜebÖK eïáeÉ] ÖK Qls IaSZBK i { öKd0` ÖK  
CKdSi K Ñi ñëáR eÖb, á àö N @HHE f dlá/dKç§ @Dë @Cë @A i { QKdëL áÖK TìdZö b è .@HHE d0á, ìb/Ñë©K  
dIÉ{ ©K ^imëR ÜRë ñOÄS, áÖK i { bISÉäe©K laBÄtig i SÖK öKd0` ÖK Qls IaSZBK i { eïálaÖK àbÖÖK àá öKd0`  
ÑkeR ß èimÄÖK ñcà bÄtR óÖK dqäÖN <EÖ. QKdIöaÖK QIq ] ®aÖK } ös` ãN ÜbÄSÖK r èmëaÖK KçN èÄÖtSáÖK  
.~L| RK óÖK ñk èSÖÖ eÖE] á i { QKdëL áÖK eÖK këa ÜSR àö i ÖSÖN \dS kë .dáëZÖK àö N èäi Iosá } këá CKläá

~ ÖZáÖK aac` RK i cÖK öKdZ' K

dîw éRKdëL á às (edîN) ~ SäiÜëN dîi{ L bî, ÖK éab í cÖK i { ÖK dì dÄSÖN lâÖs ~ ÖZáÖK n L] ô -GA  
.dáRùáÖÖ etg ISÖK èdëbÖK dIöö i { QKdëL áÖK eÖK këaN ók èöe <íág dÖK

dáRùáÖÖ etg ISÖK èdëbÖK i { f eÖZÖÖ i ülZçÖK P iRdsÖK (M)

é0, äÖN bIStá èà laÉ <HHE f dlá/dKç§ AH i { èbëÄtäÖK GFB (eïáIS` ÖK eS, ÖZ i { < ÖZáÖK ÜL -GB  
àIÉë .Ií Äid{ ô MëäZ bâKdibâ i { f eÖZÖÖ i ülZçÖK P iRdsÖK éN ðbøi í cÖK bÖÖK dIis` IN <dáRùáÖK Üi qäR óÖK  
.Ií | Rß èà ès dÄÖN P ] g í cÖK bÖÖK Üg K

í ülZçÖK P iRdsÖK bâKdibâ i { Üb` S, Sg i SÖK àbÖÖK QL loN uOSR àö óÖs 'Imìô ~ ÖZáÖK Á| RKë -GC  
.í eïÜäßK

**èd, s èîâIWÖK èì cî | åSÖK ~ ÖZáÖK èdëb dì dÄR - í kë**

(Ñlás ©K ÑëbZ àá E båÖK)

èd, s èîâIWÖK èì cî | åSÖK éRdëb às dì dÄSÖK r èd, á 'Imì ô èîáIS` ÖK éS, ÖZ í { ~ ÖZáÖK båSS K -GD  
~ Ét iö í ülçäÖK dì dÄSÖK ÑláÉSg IN ddÄáÖÖ àcöe <Q®i btR àá bë{ èÖK èì dZR b IáN Täad <(TD/B/EX(12)/L.1)  
.èîáIS` ÖK éáIt ÖK ê, ÖZÖK wüL è

## QIÄ{ dáÖK

### Né©K Å{ dáÖK

èd<sub>s</sub> éîâWÖK èi cî | åSÖK èdëbÖK Ñlás ô ÑëbZ

èdëbÖK Ñlás ô Üíq äRë Ñlás ©K ÑëbZ dKd ô -@

:dáRùáÖÖ êt g ISÖK èdëbÖÖ èi dîm] SÖK éîÖatÖK -A

étaIZÖK éäZÖK öL<sub>s</sub> áö -

dKdÄN éÄ{ dáÖK ÑëbÖK ÜükeÄN ÅÖtSì laî{ dáRùáÖK óÖ éîáasÖK èdIZSÖK " ÖZá àá éabÄáÖK éîk èSÖK -B  
(@H-b)@HHD éáItÖK éítáZÖK

:lçN éÖk SáÖK ÑüL<sub>s</sub> áÖk éi dKb' kë éîáîq äSÖK éi, g ùáÖK ÑüL<sub>s</sub> áÖK -C

=QINL` SâßK l Kdw<sup>©</sup> bISÉâe©K i { bbZÖK ölms ©K ÑëbÖK éÖal<sub>t</sub>á (ô)

-éîáasÖK èdIZSÖK " ÖZá èi ems (M)

= " ÖZáÖÖ i Ö këÖK Ülq äÖK àá FE èbIáÖK l Kdw<sup>©</sup> éîÖebÖK éîáëÉ] ÖK QIÜiçÖK éîá, R (Y)

= " ÖZáÖÖ i Ö këÖK Ülq äÖK àá FF èbIáÖK l Kdw<sup>©</sup> éîáëÉ] ÖK dîw QIáq äÖK } iäk Rë éîá, R (b)

" ÖZáÖK QKkdZö óÖs èÖrdSáÖK éi ÜlåÖk èi dKbßK dIVÖK (a)

rñd` ô ÑüL<sub>s</sub> á -D

.èd<sub>s</sub> éîâWÖK èi cî | åSÖK " ÖZáÖK èdëb dì dÄR -E

## ī aWāK Å{ dáÖK

### \*däm] Ök eì emtÖK

:èdëbÖK i { eÖWåá ~ ÖZáÖK i { ölms ©k bISÉäë©K i { ölms ©K eîäSÖK NëbÖK T åIÉ -@

KbäÖN	i g edÖK bL] RÖK
Ii   iÖN	IiNéiVK
ëdîN	àiSäZd©K
f ëd®iN	àbd©K
Ii ÉdR	Ii alög K
ëwIñëRë bKbïäi dR	Ii ÖkdSg K
~ âëR	Ni ükdg K
IÉi láiZ	(eîá®g ` K - eÖeb) àiS, álx{ ô
dükeZÖK	Ii alöö
êiOrÖK eîNdtÖK eì dî àIaZÖK	Ii álaÖö
eîEí , SÖK eì dëçáZÖK	èb] SáÖK eîNdtÖK Qklá ` K
èb] SáÖK Ii äkeäR eì dëçáZ	Ii , iâebåK
eîEíäiäebÖK eì dëçáZÖK	þexåö
eì dë , ÖK eîNdtÖK eì dëçáZÖK	í kewëdëö
Ii dëÉ eì dëçáZ	(eîá®g ` K - eì dëçáZ) àkdi K
eîO kläáì bÖK eî0t , ÖK Ii dëÉ eì dëçáZ	KbäÖdi K
êÄNL, ÖK eî { ®g ëwëiÖK Ii äebÅá eì dëçáZ	KbäÖ, i §
Ii ëbÖéá eì dëçáZ	Ii üloìK
CdååkbÖK	í kewklIN
Ii aláed	àiS, ÉIN
Ii 0ále	Ni ekdoÖK
í èNIöae	NIxRd0ÖK
IÉåß í dg	IÉi ZÖN
dëbL  ö, ÖK	Ii dIxÖN
Ii Élk eÖg	~ i b®xäN
åkbë , ÖK	IaäN
bì è , ÖK	aRëN

\*\*\*\*\*

.TD/B/EX(12)/INF.1 dq åK <àiÉdS, áÖK êáüL óÖs r ®O ®Ö

\*

êOÖá	Kd, iég
l̄ eîÜá	i Üi
dÄ, wbá	àîk ÖK
dk á	~KdtÖK
MdxáÖK	àlás
Çî, ÉáÖK	àëNLw
éì bët, ÖK éìNdtÖK éEÖäáÖK	lâlw
KbäÖdi Ké óaq tÖK l̄âlōìd0Ö èb] SáÖK éEÖäáÖK	BláîRkew
éîÜá, ÖK	L, ad{
l̄ Üxää	àî0Ö ÖK
f éî, i dëéá	®i ëeä{
dláâlîá	Kbää{
[ i èdäÖK	Ülâ T îî{
L, áäÖK	do
ÑIÖfâ	àëdîáIÉÖK
l̄ dîZîâ	l̄ RkédÉ
KewKdlÉîâ	KbäÉ
f Kdëbää	INëÉ
l̄ dlxää	dKé   i b QëÉ
KbäÖëá	IÉi dISg ëÉ
éîÉi dá©K èb] SáÖK Ql̄ ßëÖK	l̄ 0äëëÉ
àINlÜÖK	T i èÉÖK
àáîÖK	i RIÖi dîÉ
àlâëîÖK	l̄ äîÉ
	l̄   Rß

:èdëbÖK i { èÖWáá ~ ÖZáÖK i { òlms ©K dîwë bISÉâë©K i { òlms ©K èiÖSÖK ÑëbÖK T àIÉë -A

Cg dçÖK ê, âëÖK  
i ðeg dÖK i g dÉÖK  
lää{ èÖg

èiÖebÖK èdIZSÖK eEdáë i üláá' K èb] SáÖK Üá©K [álâdNë èf10ÖÖ èb] SáÖK Üá©K [álâdN àá ÑÉ àIÉë -B  
.èdëbÖK i { '®Wáá èiáÜtÖK èdIZSÖK èáqääë bISÉâë©K àiN Çds, áÖK

:èdëbÖK i { èÖWáá èiÖSÖK èÖK QK QlåqääÖK èk k ` SáÖK QßIÉëÖK T àIÉë -C

èiÖebÖK ÑätÖK èáqää  
es kdeÖK èi cw™Ö èb] SáÖK Üá©K èáqää  
e{ IÄWÖK ÜötÖK èiNdSÖÖ èb] SáÖK Üá©K èáqää  
i ðebÖK bÄäÖK ~ebäk  
QßIk R®Ö i ðebÖK bL] RßK  
èi dE|ÖK èiÉÖäÖÖ èiáÜtÖK èáqääÖK  
èi s lëk ÖK èiáäSÖÖ èb] SáÖK Üá©K èáqää  
èiáÜtÖK èdIZSÖK èáqää

:èdëbÖK i { èÖWáá èiÖSÖK èiÖebÖK èiáëÉ] ÖK QlåqääÖK T àIÉë -D

ùblçÖK n i] áÖK i 0i dIÉÖK d] ÖÖK lÄid{ ô Ñëb ès èáZá  
èiNdöÖK ÑätÖK èáqää  
èÖAS, áÖK ÑëbÖK XÙääëÉ  
i Nëdë©K bL] RßK  
èd] ÖK èdIZSÖÖ èiÖebÖK èo NkÖK  
~ N®áÖK QIZë, ääÖÖ i ðebÖK P SEäÖK  
í blk S BK àibhäÖK i { èiáäSÖK àëItSÖK èáqää  
èiÄid{ ©K èb] èÖK èáqää

:èdëbÖK i { èÖWáá èiÖSÖK èiáëÉ] ÖK dîw QlåqääÖK T àIÉë -E

éáls é†{

í ūbök í üL, äök } ö] SÖK  
èd] ök ñlátök QINIÄäö í ūbök bL] RÖK  
Qlääçáöke èdIZSÖK í { Q®áltöö í ūbök bL] RÖK  
éid] öke üö, öö éi ūbök éiüL, äök éoNkdök  
ñatöö í áütkö bL] RÖK  
éb] SaÖK Üá©K QLoNkdö í áütkö bL] RÖK

ék L̄ é†{

í éZÖK ñääöö éi ūbök éoNkdök

- - - - -